

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schließen Sie die Regenfasspumpe nur an eine geeignete Stromquelle an, die den Leistungsanforderungen der Pumpe entspricht. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die nicht für den Einsatz im Freien oder für den Einsatz mit elektrischen Pumpen geeignet	Only connect the rain barrel pump to a suitable power source that meets the power requirements of the pump. Do not use extension cords that are not suitable for outdoor use or for use with electric pumps.	Connectez la pompe du baril de pluie uniquement à une source d'alimentation appropriée qui répond aux besoins en énergie de la pompe. N'utilisez pas de rallonges qui ne sont pas adaptées à une utilisation en extérieur ou à une utilisation avec des pompes électriques.	Collegare la pompa per botte di pioggia solo a una fonte di alimentazione adeguata che soddisfa i requisiti di alimentazione della pompa. Non utilizzare prolunghe non adatte all'uso esterno o all'uso con elettropompe.	Sluit de regentonpomp alleen aan op een geschikte stroombron die voldoet aan de stroomvereisten van de pomp. Gebruik geen verlengsnoeren die niet geschikt zijn voor gebruik buitenhuis of voor gebruik met elektrische pompen.	Conecte la bomba de barril de lluvia únicamente a una fuente de energía adecuada que cumpla con los requisitos de energía de la bomba. No utilice cables de extensión que no sean adecuados para uso en exteriores o para uso con bombas eléctricas.	Čerpadlo dešťového sudu připojte pouze ke vhodnému zdroji energie, který splňuje požadavky na výkon čerpadla. Nepoužívejte prodlužovací kably, které nejsou vhodné pro venkovní použití nebo pro použití s elektrickými čerpadly.	Crpku za bačvu za kišu spojte samo na odgovarajući izvor napajanja koji udovoljava zahtjevima za napajanje pumpe. Nemojte koristiti produžne kabele koji nisu prikladni za vanjsku upotrebu ili za korištenje s električnim pumpama.	Crpku za bačvu za kišu spojite samo na odgovarajući izvor napajanja koji udovoljava zahtjevima za napajanje pumpe. Nemojte koristiti produžne kabele koji nisu prikladni za vanjsku upotrebu ili za korištenje s električnim pumpama.	Az esőhordószivattyút csak megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa, amely megfelel a szivattyú teljesítményigényének. Ne használjon olyan hosszabbítót, amely nem alkalmas kültéri használatra vagy elektromos szivattyúkhoz.
Betreiben Sie die Pumpe nur unter Aufsicht und achten Sie darauf, dass keine Personen oder Gegenstände in die Nähe der laufenden Pumpe gelangen können. Schalten Sie die Pumpe aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen oder die Pumpe nicht	Only operate the pump under supervision and ensure that no persons or objects can come near the running pump. Switch off the pump and unplug it when carrying out maintenance work or when the pump is not in use.	N'utilisez la pompe que sous surveillance et assurez-vous quaucune personne ni objet ne puisse s'approcher de la pompe en marche. Éteignez et débranchez la pompe lorsque vous effectuez un entretien ou lorsque vous n'utilisez pas la pompe.	Utilizzare la pompa solo sotto supervisione e assicurarsi che nessuna persona o oggetto possa avvicinarsi alla pompa in funzione. Spegnere e scollegare la pompa quando si esegue la manutenzione o non si utilizza la pompa.	Bedien de pomp alleen onder toezicht en zorg ervoor dat er geen mensen of voorwerpen in de buurt van de draaiende pomp kunnen komen. Schakel de pomp uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u onderhoud uitvoert of de pomp niet gebruikt.	Utilice la bomba únicamente bajo supervisión y asegúrese de que ninguna persona u objeto pueda acercarse a la bomba en funcionamiento. Apague y desenchufe la bomba cuando realice tareas de mantenimiento o no la utilice.	Čerpadlo provozujte pouze pod dohledem a zajistěte, aby se do blízkosti běžícího čerpadla nedostaly žádné osoby ani předměty. Pokud provádíte údržbu nebo čerpadlo nepoužíváte, vypněte a odpojte čerpadlo.	Pumpom upravljajte samo pod nadzorom i osigurajte da se ljudi ili predmeti ne mogu približiti pumpi koja radi. Isključite i odspojite pumpu iz struje kada obavljate održavanje ili ne koristite pumpu.	Pumpom upravljajte samo pod nadzorom i osigurajte da se ljudi ili predmeti ne mogu približiti pumpi koja radi. Isključite i odspojite pumpu iz struje kada obavljate održavanje ili ne koristite pumpu.	A szivattyút csak felügyelet mellett működtesse, és ügyeljen arra, hogy senki vagy tárgy ne kerülhessen a működő szivattyú közelébe. Kapcsolja ki és húzza ki a szivattyút, ha karbantartást végez, vagy nem használja a szivattyút.
Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Tauchpumpe mit der Spannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt. Verwenden Sie gegebenenfalls einen geeigneten Spannungswandler oder Adapter.	Make sure that the voltage of the submersible pump matches the voltage of your power supply. If necessary, use a suitable voltage converter or adapter.	Assurez-vous que la tension de la pompe submersible correspond à la tension de votre alimentation. Si nécessaire, utilisez un convertisseur de tension ou un adaptateur approprié.	Assicurati che la tensione della pompa sommersa corrisponda alla tensione della tua alimentazione. Se necessario, utilizzare un convertitore o un adattatore di tensione adeguato.	Zorg ervoor dat de spanning van de dompelpomp overeenkomt met de spanning van uw stroomvoorziening. Gebruik indien nodig een geschikte spanningsomvormer of adapter.	Asegúrese de que el voltaje de la bomba sumergible coincida con el voltaje de su fuente de alimentación. Si es necesario, utilice un convertidor o adaptador de voltaje adecuado.	Ujistěte se, že napětí ponorného čerpadla odpovídá napětí vašeho napájecího zdroje. V případě potřeby použijte vhodný měnič napětí nebo adaptér.	Provjerite odgovara li napon potopne pumpe naponu vašeg napajanja. Ako je potrebno, koristite odgovarajući pretvarač napona ili adapter.	Provjerite odgovara li napon potopne pumpe naponu vašeg napajanja. Ako je potrebno, koristite odgovarajući pretvarač napona ili adapter.	Győződjön meg arról, hogy a bútárszivattyú feszültsége megegyezik a tápegység feszültségével. Ha szükséges, használjon megfelelő feszültség átalakítót vagy adaptort.
Halten Sie die Tauchpumpe von brennbaren Materialien, Dampf oder anderen potenziell gefährlichen Umgebungen fern, um das Risiko eines Brandes oder einer Explosion zu minimieren.	To minimize the risk of fire or explosion, keep the submersible pump away from flammable materials, steam or other potentially hazardous environments.	Pour minimiser le risque d'incendie ou d'explosion, gardez la pompe submersible à l'écart des matériaux inflammables, de la vapeur ou de tout autre environnement potentiellement dangereux.	Per ridurre al minimo il rischio di incendio o esplosione, tenere la pompa sommersa lontana da materiali infiammabili, vapore o altri ambienti potenzialmente pericolosi.	Om het risico op brand of explosie te minimaliseren, dient u de dompelpomp uit de buurt van brandbare materialen, stoom en andere potentieel gevraagde omgevingen te houden.	Para minimizar el riesgo de incendio o explosión, mantenga la bomba sumergible alejada de materiales inflamables, vapor u otros entornos potencialmente peligrosos.	Abyste minimalizovali riziko požáru nebo výbuchu, udržujte ponorné čerpadlo mimo dosah hořlavých materiálů, páry nebo jiného potenciálně nebezpečného prostředí.	Kako biste smanjili rizik od požara ili eksplozije, držite potopnu pumpu dalje od zapaljivih materijala, pare ili drugih potencijalno opasnih okruženja.	Kako biste smanjili rizik od požara ili eksplozije, držite potopnu pumpu dalje od zapaljivih materijala, pare ili drugih potencijalno opasnih okruženja.	A tűz- és robbanásveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a bútárszivattyút gyúlékony anyagoktól, góztól vagy más potenciálisan veszélyes környezettől.
Überprüfen Sie regelmäßig die Tauchpumpe auf Verschleiß, Leckagen oder andere Anomalien. Führen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten durch oder lassen Sie die Pumpe von einem Fachmann überprüfen.	Regularly check the submersible pump for wear, leaks or other abnormalities. If necessary, carry out maintenance or have the pump checked by a specialist.	Vérifiez périodiquement la pompe submersible pour déceler toute usure, fuite ou autre anomalie. Si nécessaire, effectuez des travaux d'entretien ou faites vérifier la pompe par un professionnel.	Controllare periodicamente la pompa sommersa per usura, perdite o altre anomalie. Se necessario, eseguire lavori di manutenzione o far controllare la pompa da un professionista.	Controleer de dompelpomp periodiek op slijtage, lekkages of andere afwijkingen. Voer indien nodig onderhoudswerkzaam heden uit of laat de pomp door een vakman controleren.	Revise periódicamente la bomba sumergible en busca de desgaste, fugas u otras anomalías. Si es necesario, realice trabajos de mantenimiento o haga revisar la bomba por un profesional.	Pravidelně kontrolujte, zda ponorné čerpadlo nevykazuje opotřebení, netěsností nebo jiné abnormality. V případě potřeby proveďte údržbu nebo nechte čerpadlo zkontrolovat odborníkem.	Povremeno provjerite ima li potopne pumpe istrošenosti, curenja ili drugih abnormalnosti. Ako je potrebno, obavite radove na održavanju ili neka pumpu provjeri stručnjak.	Povremeno provjerite ima li potopne pumpe istrošenosti, curenja ili drugih abnormalnosti. Ako je potrebno, obavite radove na održavanju ili neka pumpu provjeri stručnjak.	Rendszeresen ellenőrizze a bútárszivattyút kopás, szivárgás vagy egyéb rendellenességek szempontjából. Ha szükséges, végezzen karbantartási munkákat, vagy ellenőriztesse szakemberrel a szivattyút.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass das abgepumpte Wasser sicher abfließen kann und keine Überflutungen oder Schäden in der Umgebung verursacht.	Make sure that the pumped water can drain away safely and does not cause flooding or damage to the surrounding area.	Assurez-vous que l'eau pompée peut s'écouler en toute sécurité et ne provoque pas d'inondations ou de dommages à la zone environnante.	Assicurarsi che l'acqua pompata possa defluire in modo sicuro e non provoca allagamenti o danni all'area circostante.	Zorg ervoor dat het opgepompte water veilig kan wegstromen en geen overstromingen of schade aan de omgeving veroorzaakt.	Asegúrese de que el agua bombeada pueda drenar de manera segura y no cause inundaciones ni daños al área circundante.	Ujistě se, že čerpaná voda může bezpečně odtékat a nezpůsobuje zaplavení nebo poškození okolí.	Uvjerite se da ispunjana voda može sigurno otjecati i da ne uzrokuje poplave ili štetu na okolnom području.	Uvjerite se da ispunjana voda može sigurno otjecati i da ne uzrokuje poplave ili štetu na okolnom području.	Ügyeljen arra, hogy a szivattyúzott víz biztonságosan el tudjon folyni, és ne okozzon előtések vagy károkat a környező területen.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Akkusystems sorgfältig durch.	Please read the operating instructions carefully before using the battery system.	Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le système de batterie.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il sistema a batteria.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het accusysteem gebruikt.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el sistema de batería.	Před použitím bateriového systému si pozorně přečtěte návod k obsluze.	Prije uporabe baterijskog sustava pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred uporabo baterijskega sistema natančno preberite navodila za uporabo.	Az akkumulátorrendszer használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Halten Sie das Akkusystem von Wasser und Feuchtigkeit fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.	Keep the battery system away from water and moisture to avoid short circuits.	Gardez le système de batterie à l'abri de l'eau et de l'humidité pour éviter les courts-circuits.	Tenere il sistema batteria lontano dall'acqua e dall'umidità per evitare cortocircuiti.	Houd het accusysteem uit de buurt van water en vocht om kortsluiting te voorkomen.	Mantenga el sistema de batería alejado del agua y la humedad para evitar cortocircuitos.	Bateriový systém chráňte před vodou a vlhkostí, aby nedošlo ke zkratu.	Držite baterijski sustav dalje od vode i vlage kako biste izbjegli kratke spojeve.	Baterijski sistem hranite stran od vode in vlage, da preprečite kratke stike.	A rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa távol az akkumulátorrendszert víztől és nedvességtől.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen (zu heiß oder zu kalt), um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.	To extend battery life, avoid extreme temperatures (too hot or too cold).	Évitez les températures extrêmes (trop chaudes ou trop froides) pour prolonger la durée de vie de la batterie.	Evitare temperature estreme (troppo calde o troppo fredde) per prolungare la durata della batteria.	Vermijd extreme temperaturen (te warm of te koud) om de levensduur van de batterij te verlengen.	Evite temperaturas extremas (demasiado calientes o demasiado frías) para prolongar la vida útil de la batería.	Vyhňete se extrémním teplotám (příliš horké nebo příliš nízké), abyste prodloužili životnost baterie.	Izbjegavajte ekstremne temperature (prevruče ili prehladno) kako biste produžili trajanje baterije.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam (prevruče ili prehladnim), da podaljšate življenjsko dobo baterije.	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet (túl meleg vagy túl hideg), hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát.
Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten oder empfohlenen Ladegerät auf.	Only charge the battery with the supplied or recommended charger.	Chargez la batterie uniquement avec le chargeur inclus ou recommandé.	Caricare la batteria solo con il caricabatterie incluso o consigliato.	Laad de batterij alleen op met de meegeleverde of aanbevolen oplader.	Cargue la batería únicamente con el cargador incluido o recomendado.	Bateriju nabijejte pouze přiloženou nebo doporučenou nabíječkou.	Bateriju punite samo s priloženim ili preporučenim punjačem.	Baterijo polnite samo s priročenim ali priporočenim polnilnikom.	Az akkumuláltort csak a mellékelt vagy ajánlott töltővel töltse.
Trennen Sie das Akkusystem vom Ladegerät, wenn es vollständig aufgeladen ist, um Überladung zu vermeiden.	To avoid overcharging, disconnect the battery system from the charger when it is fully charged.	Débranchez le système de batterie du chargeur lorsqu'il est complètement chargé pour éviter une surcharge.	Scollegare il sistema batteria dal caricabatterie quando è completamente carico per evitare il sovraccarico.	Koppel het accusysteem los van de oplader wanneer deze volledig is opgeladen om overladen te voorkomen.	Desconecte el sistema de batería del cargador cuando esté completamente cargado para evitar la sobrecarga.	Při plném nabité odpojte bateriový systém od nabíječky, aby nedošlo k přebití.	Odspojte baterijski sustav s punjača kada je baterija potpuno napunjena kako biste izbjegli prekomerno punjenje.	Odklopite baterijski sistem od polnilnika, ko je baterija popolnoma napolnjena, da preprečite prekomerno polnjenje.	A túltöltés elkerülése érdekében válassza le az akkumulátorrendszert a töltőről, amikor teljesen fel van töltve.
Verwenden Sie das Akkusystem nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß zeigt.	Do not use the battery system if it is damaged or shows signs of wear.	N'utilisez pas le système de batterie s'il est endommagé ou s'il présente des signes d'usure.	Non utilizzare il sistema batteria se è danneggiato o mostra segni di usura.	Gebruik het accusysteem niet als het beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont.	No utilice el sistema de batería si está dañado o muestra signos de desgaste.	Bateriový systém nepoužívejte, pokud je poškozený nebo vykazuje známky opotřebení.	Nemojte koristiti sustav baterija ako je oštećen ili pokazuje znakove istrošenosti.	Ne uporabljajte baterijskega sistema, če je poškodovan ali kaže znake obrabe.	Ne használja az akkumulátorrendszert, ha az sérült vagy kopás jeleit mutatja.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeföhrten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeföhrten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelekupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega kolikor bilo kaj proizvoda, trebali biste pročitati vse upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használja, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU	
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o di una mancanza di esperienza e conoscenza tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermeket vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne	
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete!	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete!	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játszik! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és szellemi képességű személyektől.